EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2023.9.27.
COM(2023) 568 final

2023/0344 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

a 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek Etiópia tekintetében történő felfüggesztéséről

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A Vízumkódex[1] 25a. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottságnak rendszeresen értékelnie kell a harmadik országok által a visszafogadás terén folytatott együttműködést, és legalább évente egyszer jelentést kell tennie a Tanácsnak az értékelésről.

Ezeknek az értékeléseknek az alapján, valamint figyelembe véve a Bizottság által a visszafogadás terén folytatott együttműködés elmélyítése érdekében tett lépéseket és az Uniónak az érintett harmadik országgal fennálló általános kapcsolatait a Bizottság arra a következtetésre juthat, hogy az adott harmadik ország által tanúsított együttműködés nem kielégítő, és ennélfogva intézkedésekre van szükség. Ha ez a helyzet, a Bizottság a Vízumkódex 25a. cikke (5) bekezdésének a) pontjával összhangban javaslatot nyújt be olyan tanácsi végrehajtási határozat elfogadására, amely felfüggeszti a Vízumkódex egyes rendelkezéseinek alkalmazását az adott harmadik ország állampolgárai tekintetében. A Bizottság mindenkor folytatja az érintett harmadik országgal folytatott együttműködés javítására irányuló erőfeszítéseit.

• Etiópia esete

2018 februárjában az EU nem kötelező erejű visszafogadási megegyezést kötött Etiópiával („Az etióp állampolgároknak az Európai Unió tagállamaiból való visszatérésére vonatkozó befogadási eljárás”). Azóta két alkalommal – 2019. május 13-án és 2019. november 28-án – ült össze a kérdéssel foglalkozó közös munkacsoport a megegyezés végrehajtásának nyomon követése céljából. Helyi szinten folytatódott a visszafogadással – többek között a Vízumkódex 25a. cikke szerinti éves értékelés eredményével – kapcsolatos diplomáciai tevékenység, mely akkor sem szünetelt, amikor az észak-etiópiai konfliktust követően 2021 novemberében országos szükségállapot kihirdetésére került sor, mely 2022 februárjában ért véget.

A megkötött visszafogadási megegyezés, a visszafogadással kapcsolatos diplomáciai tevékenység fokozására irányuló erőfeszítések és az EU által technikai téren nyújtott segítség ellenére nem javult az Etiópiával a visszafogadás terén folytatott együttműködés. Az EU egyértelműen Etiópia tudomására hozta, hogy az országnak javítania kell együttműködését az uniós tagállamokban tartózkodásra nem jogosult etióp állampolgárok visszafogadása terén, és maradéktalanul végre kell hajtania a visszafogadási megegyezést, többek között azáltal, hogy gyors ütemben azonosítja az EU-ban tartózkodásra nem jogosult etiópiai állampolgárokat, és mindegyik típusú visszatérés esetében – a kitoloncolásokat is ideértve – kiállítja az ideiglenes úti okmányokat. Az etiópiai hatóságokkal folytatott diplomáciai tevékenység, illetve a technikai egyeztetéseken, a tagállamokkal tartott kétoldalú találkozókon és a 2023 áprilisában Etiópia Európia Unióhoz delegált nagykövete felé megfogalmazott üzenetek nem hozták meg a várt eredményt, és nem vezettek az együttműködés javulásához.

Az Etiópiával az uniós tagállamok területén jogellenesen tartózkodó állampolgárainak visszafogadása terén folytatott együttműködés továbbra sem kielégítő, amit alátámaszt, hogy

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 810/2009/EK rendelete (2009. július 13.) a Közösségi Vízumkódex létrehozásáról (vízumkódex) (HL L 243., 2009.9.15., 1. o.).

alacsony – 2021-ben és 2022-ben 10%-ot tett ki – a visszaküldési arány (a végrehajtott kiutasítási határozatok száma a meghozott kiutasítási határozatok számához képest), és összességében csökken a kiállítási arány (azaz a harmadik országok által kiállított úti okmányok száma a tagállamok által benyújtott visszafogadási kérelmek számához képest). A tagállamok nem szűnő kihívásokkal szembesülnek, amikor érdemi párbeszédre és együttműködésre törekednek Etiópiával a visszafogadás terén, különös tekintettel a kitoloncolásokra.

A Bizottság által végzett folyamatos értékelések keretében – melyek alapjául a tagállamoktól, valamint az uniós intézményektől, szervektől, hivataloktól és ügynökségektől származó adatok és információk, illetve az érintett tanácsi munkacsoportok és szakértői csoportok ülésein lezajlott megbeszélések szolgáltak – a tagállamok arról számoltak be, hogy számos akadály hátráltatja a visszafogadási folyamat különböző lépéseit, ideértve az etióp állampolgárok azonosítását, az úti okmányok kiállítását és a visszaküldési műveletek megszervezését. Az a tény, hogy az etióp hatóságok nem válaszolnak a tagállamok személyazonosításra irányuló megkereséseire, gyakorlatilag ellehetetleníti az okmányokkal nem rendelkező személyek visszaküldését. Továbbra is problematikus az úti okmányok kiállítása olyan személyek számára, akiknek etióp állampolgársága – például az elmúlt években végrehajtott személyazonosítási missziók révén – megerősítést nyert. 2022-ben nagyon alacsony volt a visszatérések száma, charterjáratokkal történő visszaküldésre pedig egyáltalán nem került sor.

A fentiek alapján, továbbá tekintettel arra, hogy a Bizottság által a visszafogadási együttműködés javítása érdekében tett folyamatos lépések ellenére eddig nem sikerült előrelépést elérni, valamint figyelembe véve az EU és Etiópia közötti általános kapcsolatokat, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az Etiópia által a visszafogadással kapcsolatban az EU irányában tanúsított együttműködés nem elégséges, és további intézkedéseket tesz szükségessé.

- **Az Unió Etiópiával fennálló általános kapcsolatai**

Etiópia kulcsfontosságú ország Afrika szarvának stabilitása szempontjából. Afrika második legnépesebb országáról van szó, amely saját lakosságán (110 millió fő) felül közel 900 000 menekültnek ad otthont, akik a környező régióból érkeztek Etiópiába. Az ország működését 2020 novembere óta belső konfliktus nehezíti, amely az ellenségeskedések állandó beszüntetéséről szóló megállapodás aláírásához vezetett. A helyzet továbbra is instabil, és a belső feszültségek sem szűntek meg. Jelenleg is folyik az átmeneti igazságszolgáltatás és a rehabilitációs folyamatok nyomon követése. Megkezdődött az Etiópiával kialakított kapcsolatok normalizálása, és folyamatban van a hatóságokkal folytatott érdemi politikai párbeszéd újraindítása. A szudáni konfliktus kritikus szakaszában az etióp hatóságok számottevő segítséget nyújtottak az uniós tagországok állampolgárainak Szudánból történő evakuálása során vízumok kiadása révén és a határon nyújtott szolgáltatások formájában.

Az ország a „fegyver kivételével mindent” rendszer keretében vámmentesen és kvótamentesen fér hozzá az európai piachoz.

Etiópia tagja a Kormányközi Fejlesztési Hatóságnak és a kartúmi folyamat irányítóbizottságának. Etiópia részes fele a Cotonou-i Megállapodásnak. Etiópia fontos partnere az Európai Uniónak: az országgal kialakított partnerség hosszú – több mint 40 éves – múltra tekint vissza. 2016-ban a két fél EU–Etiópia stratégiai szerepvállalásról szóló együttes nyilatkozatot írt alá, amelyben mindkét fél kötelezettséget vállalt arra, hogy szoros

együttműködést folytat számos területen, a regionális békétől és biztonságtól kezdve a kereskedelemig és a beruházásokig, a migráció és a kényszerű lakóhelyelhagyás kérdéskörét is ideértve. Az EU javasolja, hogy a 2024–2027-es időszakra szóló többéves nemzeti indikatív program kialakítása révén (melynek elfogadása szeptember végén várható) Etiópia részesüljön segítségben a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz – Globális Európa programon keresztül. A program a következő három kiemelt területre terjed majd ki: zöld megállapodás, humán fejlődés (a migrációt és a kényszerű lakóhelyelhagyást is ideértve) és kormányzás/békeépítés.

- **A vízumintézkedések**

Az intézkedések hatálya

A Tanács végrehajtási határozatának ideiglenesen fel kell függesztenie a Vízumkódex egyes rendelkezéseinek alkalmazását az etióp állampolgárok vonatkozásában. A felfüggesztés azonban nem vonatkoztatható a 2004/38/EK irányelv[2] hatálya alá tartozó (mobilis) uniós polgárok etiópiai családtagjaira, valamint az egyrészről az Unió és tagállamai, másrészről az érintett harmadik ország között létrejött megállapodás alapján a szabad mozgás tekintetében az uniós polgárokéval egyenértékű jogokat élvező harmadik országbeli állampolgárok etiópiai családtagjaira.

A vízumintézkedések tartalma

Az a tény, hogy Etiópia nem működik együtt kellő mértékben a visszafogadás terén, indokolttá teszi a Vízumkódex 25a. cikke (5) bekezdésének a) pontjában említett összes cikk ideiglenes felfüggesztését, azaz: annak a 14. cikk (6) bekezdésében említett lehetőségnek a felfüggesztését, miszerint el lehet tekinteni a vízumkérelmezők által benyújtandó igazoló dokumentumokra vonatkozó követelményektől; a 23. cikk (1) bekezdésében említett 15 naptári napos általános feldolgozási időszak felfüggesztését (ami következésképpen annak a szabálynak az alkalmazását is kizárja, amely csak egyedi esetekben teszi lehetővé ezen időszak legfeljebb 45 napra történő meghosszabbítását, miáltal a rendes feldolgozási időszak 45 nap lesz); a 24. cikk (2) és (2c) bekezdése szerinti, többszöri beutazásra jogosító vízumok kiadásának felfüggesztését; valamint a diplomata- és szolgálati útlevelek birtokosaira vonatkozó – a 16. cikk (5) bekezdésének b) pontja szerinti – opcionális vízumdíjmentesség felfüggesztését.

A vízumintézkedések alkalmazásának időszaka

A Vízumkódex előírja, hogy a vízumintézkedéseket ideiglenesen kell alkalmazni, a végrehajtási határozatban azonban nem kötelező konkrét alkalmazási időszakot megadni ezekre az intézkedésekre vonatkozóan. A Vízumkódex 25a. cikkének (6) bekezdése szerint azonban a Bizottságnak – a 25a. cikk (2) bekezdésében meghatározott mutatók alapján – folyamatosan értékelnie kell, hogy történt-e javulás a visszafogadás terén folytatott együttműködés tekintetében, a tagállamok területén jogellenesen tartózkodó személyek azonosításához nyújtott segítséget, az úti okmányok időben történő kiállítását és a visszaküldési műveletek megszervezését is ideértve. A Bizottság jelentést tesz arról, hogy

[2] Az Európai Parlament és a Tanács 2004/38/EK irányelve (2004. április 29.) az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 158., 2004.4.30., 77. o.).

megállapítható-e számottevő és tartós javulás az érintett harmadik országgal a visszafogadás terén folytatott együttműködés tekintetében, és – az Uniónak az említett harmadik országgal fennálló általános kapcsolatait is figyelembe véve – javaslatot nyújthat be a Tanácsnak a végrehajtási határozat hatályon kívül helyezése vagy módosítása céljából. Azt viszont, ha a végrehajtási határozatnak megfelelően alkalmazott vízumintézkedések hatástalannak bizonyulnak, úgy kell tekinteni, hogy életbe lép a mechanizmus második szakasza, összhangban a Vízumkódex 25a. cikke (5) bekezdésének b) pontjával.

A Vízumkódex 25a. cikkének (7) bekezdése értelmében a Bizottság – legkésőbb hat hónappal a végrehajtási határozat hatálybalépését követően – jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az adott harmadik ország által a visszafogadás terén folytatott együttműködés tekintetében elért előrelépésről.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A javasolt határozat összhangban van a közös vízumpolitika harmonizált szabályait meghatározó Vízumkódexszel, amely a tagállamok területén bármely 180 napos időszakban 90 napot meg nem haladó tervezett tartózkodásra jogosító vízumok kiadására vonatkozó eljárásokat és feltételeket szabályozza.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Az EU közös értékeken és felelősségeken alapuló átfogó megközelítés alkalmazását támogatja a migrációval és a kényszerű lakóhelyelhagyással kapcsolatban. Az új migrációs és menekültügyi paktum testreszabott, átfogó és kiegyensúlyozott partnerségek kialakítását és elmélyítését irányozza elő, hogy előmozdítsa az együttműködést az összes releváns területen:

– a védelemre szorulók védelmezése, a befogadó országok és közösségek támogatása,

– gazdasági lehetőségek megteremtése, az irreguláris migráció és a kényszerű lakóhelyelhagyás kiváltó okainak kezelése,

– a partnerek támogatása a migráció irányításának és kezelésének megerősítése céljából,

– a visszaküldéssel és visszafogadással kapcsolatos együttműködés előmozdítása,

– az Európába irányuló migráció legális lehetőségeinek bővítése.

Ennek a szakpolitikának fontos elemét képezi a tagállamok és a harmadik országok között az EU-ban jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok visszafogadása terén megvalósuló együttműködés. Ezeknek az átfogó partnerségeknek a megerősítése és a harmadik országok teljes körű együttműködésének biztosítása érdekében az Európai Tanács arra szólította fel az EU-t, hogy az összes rendelkezésére álló eszközt mozgósítsa, a fejlesztési együttműködést, a kereskedelmet és a vízumintézkedéseket is ideértve[3].

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A Közösségi Vízumkódex létrehozásáról (vízumkódex) szóló, 2009. július 13-i 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 25a. cikke (5) bekezdésének a) pontja.

[3] EUCO 22/21 (17).

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Tárgytalan.

- **Arányosság**

A javasolt intézkedések, amelyek arra irányulnak, hogy javítsák az Etiópia által az EU-ban jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok visszafogadása terén tanúsított együttműködést, arányosak a kitűzött céllal. Az intézkedések a vízumkiadási eljárás egyes aspektusaira vonatkoznak – nem korlátozzák a lehetőséget, hogy a kérelmezők vízumot igényeljenek és szerezzenek. A határozat hatálya nem terjed ki a személyek bizonyos kategóriáira.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Tárgytalan.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Tárgytalan.

- **Hatásvizsgálat**

Tárgytalan.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgytalan.

- **Alapjogok**

A javasolt intézkedések nem korlátozzák a vízumkérelmezés és vízumszerzés lehetőségét, és tiszteletben tartják a kérelmezők alapjogait, különös tekintettel a családi élet tiszteletben tartásához fűződő jogra.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Tárgytalan.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Tárgytalan.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Tárgytalan.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Az *1. cikk* meghatározza a javasolt végrehajtási határozat hatályát.

Az (1) és a (2) bekezdés pontosítja, hogy a határozat csak a vízumkötelezettség hatálya alá tartozó etióp állampolgárokra vonatkozik, azokra tehát nem, akik az (EU) 2018/1806 rendelet 4. vagy 6. cikke alapján mentességet élveznek.

A (3) bekezdés mentesíti a javasolt határozat hatálya alól azokat a vízumkérelmezőket, akik olyan uniós polgár családtagjai, aki a 2004/38/EK irányelv hatálya alá tartozik, illetve akik olyan harmadik országbeli állampolgár családtagjai, aki az egyrészt az Unió és tagállamai, másrészt az adott harmadik ország között létrejött megállapodás alapján az uniós polgárokéval egyenértékű jogokat élvez a szabad mozgás tekintetében.

A (4) bekezdés meghatározza, hogy a javasolt határozat nem érinti a tagállamok nemzetközi kötelezettségeit.

A *2. cikk* előírja, hogy a javasolt határozat hatálya alá tartozó etióp állampolgárok tekintetében ideiglenesen fel kell függeszteni a Vízumkódex alábbi rendelkezéseinek alkalmazását:

– A tagállamok azon lehetősége, hogy eltekintsenek a támogató dokumentumok teljes körének bemutatására vonatkozó követelménytől. Ez azt jelenti, hogy minden kérelmezőnek minden egyes kérelemmel együtt be kell nyújtania a Schengeni határellenőrzési kódexben meghatározott beutazási feltételek teljesítését igazoló összes támogató dokumentumot.

– A tagállamok azon lehetősége, hogy a diplomata- és szolgálati útlevéllel rendelkező személyek esetében elengedjék a vízumdíjat. Az ebbe a kategóriába tartozó kérelmezőkre a 80 EUR összegű szokásos vízumdíjat kell kivetni.

– A kérelmek elbírálására rendelkezésre álló 15 napos rendes feldolgozási idő. Ez azt jelenti, hogy a tagállamoknak 45 nap áll majd a rendelkezésükre a kérelmek elbírálására.

– A többszöri beutazásra jogosító vízum kiadására vonatkozó szabályok. Ez azt jelenti, hogy főszabályként csak egyszeri beutazásra jogosító vízumok kiadására kerül majd sor.

A *3. cikk* tartalmazza a javasolt határozat címzettjeinek, vagyis az érintett tagállamoknak a listáját.

2023/0344 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

a 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek Etiópia tekintetében történő felfüggesztéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Közösségi Vízumkódex létrehozásáról (vízumkódex) szóló, 2009. július 13-i 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre[4] és különösen annak 25a. cikke (5) bekezdésének a) pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A 810/2009/EK rendelet 25a. cikkének (2) bekezdése értelmében végzett értékelés alapján az Etiópiával a visszafogadás terén folytatott együttműködés elégtelennek bizonyult. A visszafogadási folyamat összes lépése tekintetében számottevően javítani kell az együttműködést, többek között annak érdekében, hogy Etiópia időben, kiszámítható módon és hatékonyan együttműködjön az összes tagállammal a személyazonosítás, az úti okmányok kiállítása és a visszaküldési műveletek terén.

(2) Továbbra is kihívást jelent a tagállamok területén jogellenesen tartózkodó etióp állampolgárok azonosítása, mivel az etióp hatóságok nem válaszolnak a visszafogadási kérelmekre, és mert nehézségek hátráltatják az ideiglenes úti okmányok kiállítását – még akkor is, ha az állampolgárság korábban már megerősítést nyert –, valamint a menetrend szerinti és a charterjáratokkal végzett önkéntes visszatérési és kitoloncolási műveletek megszervezését.

(3) Figyelembe véve a Bizottság által az együttműködés elmélyítése érdekében eddig tett különféle lépéseket és az Unió Etiópiával fennálló általános kapcsolatait, megállapítható, hogy Etiópia nem működik együtt kielégítő mértékben az Unióval visszafogadási kérdésekben, és ennélfogva intézkedésekre van szükség.

(4) A 810/2009/EK rendelet egyes rendelkezéseinek alkalmazását ezért ideiglenesen fel kell függeszteni azoknak az etióp állampolgároknak a tekintetében, akik az (EU) 2018/1806 európai parlamenti és tanácsi rendelet[5] értelmében vízumkötelezettség hatálya alá tartoznak. Ez arra hivatott ösztönözni Etiópiát, hogy megtegye a visszafogadási kérdésekben folytatott együttműködés javításához szükséges lépéseket.

---

4 HL L 243., 2009.9.15., 1. o.

5 Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1806 rendelete (2018. november 14.) a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról (kodifikált szöveg) (HL L 303., 2018.11.28., 39. o.).

(5) Az ideiglenesen felfüggesztett rendelkezéseknek meg kell egyezniük a 810/2009/EK rendelet 25a. cikke (5) bekezdésének a) pontjában említett rendelkezésekkel: annak a 14. cikk (6) bekezdésében említett lehetőségnek a felfüggesztése, miszerint el lehet tekinteni a vízumkérelmezők által benyújtandó igazoló dokumentumokra vonatkozó követelményektől; a 23. cikk (1) bekezdésében említett 15 naptári napos általános feldolgozási időszak felfüggesztése, ami következésképpen annak a szabálynak az alkalmazását is kizárja, amely csak egyedi esetekben teszi lehetővé ezen időszak legfeljebb 45 napra történő meghosszabbítását, miáltal a rendes feldolgozási időszak 45 nap lesz; a 24. cikk (2) és (2c) bekezdése szerinti, többszöri beutazásra jogosító vízumok kiadásának felfüggesztése; valamint a diplomata- és szolgálati útlevelek birtokosaira vonatkozó – a 16. cikk (5) bekezdésének b) pontja szerinti – opcionális vízumdíjmentesség felfüggesztése.

(6) Ez a határozat nem érintheti a szabad mozgás jogát az uniós polgárokhoz csatlakozó, illetve őket kísérő családtagokra azok állampolgárságától függetlenül kiterjesztő 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[6] alkalmazását. Ez a határozat tehát nem alkalmazandó a 2004/38/EK irányelv hatálya alá tartozó uniós polgárok családtagjaira, illetve az Unió és az adott harmadik ország között létrejött megállapodás alapján a szabad mozgás tekintetében az uniós polgárokéval egyenértékű jogokat élvező harmadik országbeli állampolgárok családtagjaira.

(7) Az e határozatban előírt intézkedések nem érinthetik a tagállamok nemzetközi jog szerinti kötelezettségeit, azokat is ideértve, amelyek nemzetközi kormányközi szervezetek fogadó országaiként, illetve az Egyesült Nemzetek Szervezete vagy a területükön működő más nemzetközi kormányközi szervezetek által összehívott nemzetközi konferenciák rendező országaiként hárulnak rájuk. Ezért az ideiglenes felfüggesztés nem alkalmazható azokra a vízumot kérelmező etióp állampolgárokra, akiknek azért van szükségük vízumra, hogy a tagállamok eleget tudjanak tenni az ilyen szervezetek vagy konferenciák fogadó országaiként rájuk háruló kötelezettségeknek.

(8) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó. Mivel ez a határozat a schengeni vívmányokon alapul, Dánia az említett jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően az e határozatról szóló tanácsi döntés meghozatalát követő hat hónapos időszakon belül határoz arról, hogy végrehajtja-e a határozatot nemzeti jogában.

(9) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal[7] összhangban nem vesz részt. Ennélfogva Írország nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

(10) Izland és Norvégia tekintetében ez a határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló

---

6 Az Európai Parlament és a Tanács 2004/38/EK irányelve (2004. április 29.) az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 158., 2004.4.30., 77. o.).

7 A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

megállapodás[8] értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat[9] 1. cikkének B. pontjában említett területhez tartoznak.

(11) Svájc tekintetében ez a határozat az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás[10] értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2008/146/EK tanácsi határozat[11] 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke B. pontjában említett területhez tartoznak.

(12) Liechtenstein tekintetében ez a határozat az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz[12] való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2011/350/EU tanácsi határozat[13] 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke B. pontjában említett területhez tartoznak.

(13) Ez a határozat a 2003. évi csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése és a 2005. évi csatlakozási okmány 4. cikkének (2) bekezdése értelmében olyan jogi aktusnak minősül, mely a schengeni vívmányokon alapul, illetve azokkal egyéb módon összefügg,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Hatály

(1) Ez a határozat az (EU) 2018/1806 rendelet értelmében vízumkötelezettség hatálya alá tartozó etióp állampolgárokra alkalmazandó.

---

8 HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

9 A Tanács 1999/437/EK határozata (1999. május 17.) az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

10 HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

11 A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

12 HL L 160., 2011.6.18., 21. o.

13 A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.)

(2) Ez a határozat nem alkalmazandó Etiópia azon állampolgáraira, akik az (EU) 2018/1806 rendelet 4. vagy 6. cikke értelmében vízummentességet élveznek.

(3) Ez a határozat nem alkalmazandó azokra a vízumkérelmet benyújtó etióp állampolgárokra, akik olyan uniós polgár családtagjai, aki a 2004/38/EK irányelv hatálya alá tartozik, illetve akik olyan harmadik országbeli állampolgár családtagjai, aki az Unió és az adott harmadik ország között létrejött megállapodás alapján az uniós polgárokéval egyenértékű jogokat élvez a szabad mozgás tekintetében.

(4) Ez a határozat nem érinti azokat az eseteket, amikor a tagállamra nemzetközi jogi kötelezettség hárul:

a) valamely nemzetközi kormányközi szervezet fogadó országaként;

b) olyan nemzetközi konferencia rendező országaként, amelyet az Egyesült Nemzetek Szervezete vagy valamely tagállam területén működő egyéb nemzetközi kormányközi szervezet hívott össze, illetve amelyet az Egyesült Nemzetek Szervezetének vagy valamely tagállam területén működő egyéb nemzetközi kormányközi szervezetnek az égisze alatt hívtak össze;

c) kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján;

d) az Apostoli Szentszék (Vatikánvárosi Állam) és Olaszország között 1929-ben a megbékélésről létrejött, legutóbb módosított szerződés (lateráni egyezmény) alapján.

2. cikk

A 810/2009/EK rendelet egyes rendelkezései alkalmazásának ideiglenes felfüggesztése

A 810/2009/EK rendelet következő rendelkezéseinek alkalmazását ideiglenesen fel kell függeszteni:

a) a 14. cikk (6) bekezdése;

b) a 16. cikk (5) bekezdésének b) pontja;

c) a 23. cikk (1) bekezdése;

d) a 24. cikk (2) és (2c) bekezdése.

3. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Horvát Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök